2026/2374

27.10.2026.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2026/2374

od 26. listopada 2026.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1183/2005 u pogledu mjera ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/788/ZVSP od 20. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1183/2005 ([2]) provodi se nekoliko mjera iz Odluke Vijeća 2010/788/ZVSP, uključujući zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora osoba i subjekata uvrštenih na popis.

(2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) 20. prosinca 2022. donijelo je Rezoluciju 2667 (2022) kojom se uklanjaju zahtjevi za obavješćivanje utvrđeni u stavku 5. Rezolucije VSUN-a 1807 (2008) u pogledu embarga na oružje za nevladine subjekte i pojedince koji djeluju na državnom području Demokratske Republike Konga.

(3) VSUN je 29. lipnja 2026. donio Rezoluciju 2825 (2026) o izmjeni kriterija za uvrštenje na popis osoba i subjekata na koje se primjenjuju mjere ograničavanja navedene u stavcima 9. i 11. Rezolucije VSUN-a 1807 (2008).

(4) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2026/2372 ([3]) na odgovarajući se način mijenja Odluka 2010/788/ZVSP.

(5) Određeni broj izmjena utvrđenih u Odluci (ZVSP) 2026/2372 obuhvaćen je područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Stoga je za provedbu te Odluke potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije, posebno kako bi se osigurala ujednačena primjena u svim državama članicama.

(6) Za provedbu ove Uredbe i radi stvaranja što veće pravne sigurnosti u Uniji trebala bi se objaviti imena i drugi relevantni podaci koji se odnose na fizičke i pravne osobe, skupine i subjekte čija će se sredstva i gospodarski izvori zamrznuti u skladu s ovom Uredbom. Svaka obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s uredbama (EU) 2016/679 ([4]) i (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([5]).

([1]) SL L 336 21.12.2010., str. 30., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/788/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1183/2005 od 18. srpnja 2005. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu (SL L 193, 23.7.2005., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1183/oj).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2026/2372 od 26. listopada 2026. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Demokratskoj Republici Kongu (SL L, 2026/2372, 26.10.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/2372/oj).
([4]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
([5]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

(7) Uredbu (EZ) br. 1183/2005 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1183/2005 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(k) ‚financiranje ili financijska pomoć' znači svaka radnja, neovisno o konkretnom odabranom sredstvu, kojom dotična fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo, uvjetno ili bezuvjetno, isplaćuje ili se obvezuje isplatiti vlastita financijska sredstva ili gospodarske izvore, među ostalim, bespovratna sredstva, zajmove, jamstva, garancije, obveznice, kreditna pisma, kredite dobavljaču, kredite kupcu, predujmove za uvoz ili izvoz te sve vrste osiguranja i reosiguranja, uključujući osiguranje izvoznih kredita; plaćanje i uvjeti plaćanja dogovorene cijene za robu ili uslugu, izvršeni u skladu s uobičajenom poslovnom praksom, nisu financiranje ili financijska pomoć.";

2. članak 1.a mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak:

„-1. Zabranjuje se izravna ili neizravna prodaja, isporuka, prijenos ili izvoz robe i tehnologije navedene na Zajedničkom popisu robe vojne namjene Europske unije (*) (‚Zajednički popis robe vojne namjene'), kao i vatrenog oružja, njegovih dijelova i bitnih komponenti te streljiva, kako je definirano u Uredbi (EU) br. 258/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (**), neovisno o tome jesu li podrijetlom iz Unije, bilo kojem nevladinom subjektu ili osobi koji djeluju na državnom području Demokratske Republike Konga (‚DR Kongo').

(*) Najnovija verzija objavljena u SL-u C, C/2026/1640, 13.3.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1640/oj.

(**) Uredba (EU) br. 258/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o provedbi članka 10. Protokola Ujedinjenih naroda protiv nezakonite proizvodnje i trgovanja vatrenim oružjem, njegovim dijelovima i komponentama te streljivom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta (Protokol UN-a o vatrenom oružju), utvrđivanju odobrenja za izvoz vatrenog oružja, mjera za uvoz i provoz vatrenog oružja, njegovih dijelova i komponenata i streljiva (SL L 94, 30.3.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/258/oj).";

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zabranjeno je izravno ili neizravno pružanje:

(a) tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga povezanih s vojnim aktivnostima ili s nabavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom predmeta iz stavka -1. bilo kojem nevladinom subjektu ili osobi koji djeluju na državnom području DR Konga;

(b) financiranja ili financijske pomoći povezanih s vojnim aktivnostima, radi prodaje, isporuke, prijenosa ili izvoza predmeta iz stavka -1. ili radi bilo kakvog pružanja povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga bilo kojem nevladinom subjektu ili osobi koji djeluju na državnom području DR Konga.";

(c) stavak 2. briše se;

3. članak 1.b zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 1.b*

1. Odstupajući od članka 1.a, nadležna tijela mogu odobriti:

(a) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz predmeta iz članka 1.a ili pružanje povezane tehničke pomoći, financiranja ili financijske pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga namijenjene isključivo za potporu ili korištenje od strane Misije Ujedinjenih naroda za stabilizaciju stanja u DR Kongu (‚MONUSCO') ili regionalne jedinice za posebne namjene Afričke unije;

(b) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz zaštitne odjeće, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koju isključivo za osobnu upotrebu u DR Kongo privremeno izvoze osoblje Ujedinjenih naroda, predstavnici medija i djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima te povezano osoblje;

(c) prodaju, isporuku, prijenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme namijenjene isključivo za humanitarnu ili zaštitnu uporabu, ili pružanje povezane tehničke pomoći, financiranja ili financijske pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga;

(d) drugu prodaju ili isporuku predmeta iz članka 1.a ili pružanje povezane tehničke pomoći, financiranja ili financijske pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga, pod uvjetom da je Odbor za sankcije osnovan stavkom 8. Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 1533 (2004) (‚Odbor za sankcije') unaprijed odobrio takvu prodaju ili isporuku, ili pružanje tehničke pomoći, financiranja ili financijske pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga.

2. Za aktivnosti koje su već provedene ne izdaju se odobrenja.";

4. u članku 2.a stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(l) namjerno i ozbiljno ometanje provedbe mandata MONUSCO-a, među ostalim uskraćivanjem pristupa, ograničavanjem slobode kretanja ili uplitanjem u ophodnje i aktivnosti praćenja.";

5. članak 6. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Fizičke i pravne osobe, skupine i subjekti:

(a) nadležnom tijelu države članice u kojoj borave ili u kojoj se nalaze odmah priopćuju sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Uredbe, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s člankom 2. stavkom 1., i takve informacije izravno ili preko države članice dostavljaju Komisiji; i

(b) surađuju s nadležnim tijelom u provjeri informacija iz točke (a).";

(b) umeće se sljedeći stavak:

„1.a Obveza iz stavka 1. primjenjuje se podložno nacionalnim pravilima o povjerljivosti informacija kojima raspolažu pravosudna tijela i u skladu s poštovanjem povjerljivosti komunikacije između odvjetnika i njihovih klijenata zajamčene člankom 7. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. U tu svrhu takva komunikacija uključuje komunikaciju koja se odnosi na pravne savjete koje pružaju drugi certificirani stručnjaci koji su u skladu s nacionalnim pravom ovlašteni zastupati stranke u sudskim postupcima, u mjeri u kojoj se takvo pravno savjetovanje pruža u vezi s tekućim ili budućim sudskim postupcima.";

(c) stavci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3. Nadležna tijela država članica, uključujući tijela za izvršavanje zakonodavstva, carinska tijela u smislu Uredbe (EU) 2026/2108 (*) Europskog parlamenta i Vijeća, nadležna tijela u smislu Uredbe (EU) br. 575/2013 (**) Europskog parlamenta i Vijeća i direktiva 2014/65/EU (***) i (EU) 2015/849 (****) Europskog parlamenta i Vijeća, kao i administratori službenih registara u koje su upisane fizičke osobe, pravne osobe, skupine i subjekti te nepokretna ili pokretna imovina, bez odgode obrađuju i razmjenjuju informacije, uključujući osobne podatke i, prema potrebi, informacije iz stavka 1. ovog članka, s drugim nadležnim tijelima svoje države članice, ostalih država članica i s Komisijom, ako su takva obrada i razmjena potrebne za obavljanje zadaća tijela koje obrađuje informacije ili tijela koje prima informacije u skladu s ovom Uredbom, a posebno kad otkriju slučajeve kršenja ili zaobilaženja ili pokušaja kršenja ili zaobilaženja zabrana utvrđenih u ovoj Uredbi.

(*) Uredba (EU) 2026/2108 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2026. o uspostavi Carinskog zakonika Unije i Carinskog tijela Europske unije i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 952/2013 (SL L, 2026/2108, 19.9.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/2108/oj).

(**) Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj).

(***) Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj).

(****) Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ (SL L 141, 5.6.2015., str. 73., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj).";

6. članak 7.b zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 7.b*

Zabranjuje se svjesno ili namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana utvrđenih u ovoj Uredbi, među ostalim sudjelovanjem u takvim aktivnostima bez namjere postizanja tog cilja ili učinka, ali uz svijest da sudjelovanje može imati taj cilj ili učinak i prihvaćanje te mogućnosti.";

7. članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

1. Komisija i države članice međusobno se obavješćuju o mjerama poduzetima na temelju ove Uredbe i razmjenjuju sve druge relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije o:

(a) financijskim sredstvima zamrznutima u skladu s člankom 2. stavkom 1.;

(b) odobrenjima izdanima na temelju odstupanja utvrđenih u ovoj Uredbi;

(c) kršenjima i teškoćama u provedbi te presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.”;

8. umeću se sljedeći članci:

„*Članak 8.a*

1. Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Uredbe i navode ih na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica navedenima u Prilogu II.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, njihovim podacima za kontakt i svim naknadnim izmjenama.

3. Ako je ovom Uredbom utvrđena obveza da se Komisiju obavijesti, informira ili da se s njom na drugi način komunicira, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu II.

Članak 8.b

Sve informacije koje su dostavljene ili primljene u skladu s ovom Uredbom smiju se koristiti samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.”;

9. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 9.a*

1. Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (‚Visoki predstavnik’) mogu obrađivati osobne podatke kako bi obavili svoje zadaće na temelju ove Uredbe. Te zadaće uključuju:

(a) u pogledu Vijeća, pripremu i izmjenu priloga I. i I.a;

(b) u pogledu Visokog predstavnika, pripremu izmjena priloga I. i I.a; i

(c) u pogledu Komisije:

i. dodavanje sadržaja prilogâ I. i I.a na elektronički konsolidirani popis fizičkih i pravnih osoba, skupina i subjekata koji podliježu financijskim sankcijama Unije i na interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti;

ii. obradu informacija o učinku mjera iz ove Uredbe, kao što su vrijednost zamrznutih financijskih sredstava i informacija o odobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2. Za potrebe ove Uredbe, Vijeće, Komisija i Visoki predstavnik određuju se ‚voditeljem obrade' u smislu članka 3. točke 8. Uredbe (EU) 2018/1725 u vezi s aktivnostima obrade potrebnima za izvršenje zadaća iz stavka 1.";

10. članak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 10.*

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama, uključujući, prema potrebi, kaznene sankcije, za kršenja odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće. Države članice predviđaju i odgovarajuće mjere oduzimanja imovinske koristi ostvarene takvim kršenjima.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stavka 1. i o svim naknadnim izmjenama.";

11. članak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 11.*

Ova se Uredba primjenjuje:

(a) na području Unije;

(b) u svim zrakoplovima ili plovilima koji su pod jurisdikcijom neke države članice;

(c) na sve fizičke osobe unutar ili izvan područja Unije koje su državljani neke države članice;

(d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela unutar ili izvan područja Unije koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice;

(e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.".

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourgu 26. listopada 2026.

Za Vijeće

Predsjednik

M. HEYDON